



APOŠTOLSKÝ LIST
SVÄTÉHO OTCA FRANTIŠKA
TOTUM AMORIS EST

pri príležitosti 400. výročia smrti
svätého Františka Saleského



APOŠTOLSKÝ LIST
SVÄTÉHO OTCA FRANTIŠKA

TOTUM AMORIS EST

pri príležitosti 400. výročia smrti
svätého Františka Saleského

Spolok svätého Vojtecha
Trnava 2022

Apoštolský list Svätého Otca Františka

Totum amoris est

pri príležitosti 400. výročia smrti
svätého Františka Saleského

„Všetko prináleží láske.“¹ Do týchto slov možno zhrnúť duchovné dedičstvo, aké nám zanechal svätý František Saleský, ktorý zomrel pred štyrmi storočiami 28. decembra 1622 v Lyone. Mal len čosi viac ako päťdesiat rokov, z toho dvadsať rokov bol biskupom a kniežaťom „vyhnancom“ zo Ženevy. Do Lyonu prišiel po splnení svojej poslednej diplomatickej úlohy. Savojský vojvodca ho požiadal, aby sprevádzal do Avignonu kardinála Maurizia Savojského. Spolu vzdali hold mladému kráľovi Ľudovíktovi XIII. pri návrate do Paríža, keď stúpali hore údolím Rhôny po víťaznej vojenskej operácii na juhu Francúzska. František unavený a v zlom zdravotnom stave vydal sa na cestu len preto, lebo mu tak kázal duch služby. „Ak by nebola na veľký úžitok pre ich službu cesta, ktorú robím, určite by som mal dobré a solídne dôvody oslobodiť sa od nej; no ak ide o ich službu, živý či mŕtvy, necúvnem, ale pôjdem, alebo sa tam nechám zavliecť.“² Takýto bol jeho temperament. Keď nakoniec došiel do Lyonu, ubytoval sa v kláštore vizitantiek v záhradníkovom domčeku,

© Copyright – Libreria Editrice Vaticana, 2022

© Konferencia biskupov Slovenska, 2022

© Spolok sv. Vojtecha – Vojtech, spol. s r. o., Trnava 2022

ISBN 978-80-8161-465-1

1 Svätý František Saleský, *Traité de l'amour de Dieu*, Úvod do vydania Ravier – Devos, Paríž 1969, s. 336.

2 Svätý František Saleský, *Lett. 2103: A Monsieur Sylvestre de Saluces de la Mente, Abbé d'Hautecombe* (3. novembra 1622), in *Oeuvres de Saint François de Sales*, XXVI, Annecy 1931, s. 490 – 491.

aby príliš nevyrušoval a aby sa zároveň mohol slobodnejšie stretnúť s kýmkoľvek, kto by si to želal.

Teraz, keď na neho len málo pôsobila „nestála veľkosť dvora“,³ aj tie posledné dni svojho života strávil v pastierskej službe. Stretnutia nasledovali jedno za druhým: spovede, rozhovory, prednášky, kázne a nakoniec neodmysliteľné listy duchovného priateľstva. Hlboký dôvod tohto spôsobu života naplneného Bohom sa mu časom stával čoraz jasnejším a sformuloval ho jednoducho a presne vo svojom *Traktáte o Božej láske*: „Ak človek trochu venuje pozornosť božstvu, hneď pocíti v srdci lahodný cit, ktorý je dôkazom, že Boh je Bohom s ľudským srdcom.“⁴ Je to súhrn jeho myslenia. Skúsenosť s Bohom sa jasne prejavuje v ľudskom srdci. Nie je mentálnou konštrukciou, ale skôr plným spoznaním úžasu a vďačnosti, ktoré nasleduje za prejavom dobra. Je v srdci a práve cez srdce sa uskutočňuje ten jemný a intenzívny jednotiaci proces, vďaka ktorému človek spoznáva Boha a zároveň seba samého, svoj pôvod a hĺbku, svoje završenie v povolání k láske. Objavuje, že viera nie je slepým hnutím, ale predovšetkým postojom srdca. S jej pomocou človek dôveruje pravde, ktorá sa javí povedomiu ako „lahodný cit“, schopný vzbudiť zodpovedajúcu neodškriepiteľnú náklonnosť voči každej stvorenej skutočnosti, ako to rád hovorieval.

V tomto svetle možno pochopiť, že podľa svätého Františka Saleského niet lepšieho miesta, kde nájsť Boha, a pomáhať hľadať ho v srdci každej ženy a každého muža jeho

doby. Naučil sa tomu, keď s jemnou pozornosťou sledoval seba samého už od skorej mladosti a skúmal ľudské srdce.

S intímnym zmyslom pre každodennosť, v ktorej je prítomný Boh, zanechal v poslednom stretnutí tých ostatných dní u svojich vizitantiok dojem, ktorým možno chcel v ich očiach spečatiť spomienku na seba samého: „Keď som vám povedal nič nežiadať a nič neodmietajú, do týchto dvoch slov som zhrnul všetko; nemám vám čo iné povedať.“⁵ Nebolo to však cvičenie sa v čírom voluntarizme, „vo vôli bez pokory“⁶, to subtilné pokušenie na ceste k svätosti, ktoré si ju zamieňa s ospravedlňovaním vlastnými silami, so zveľebovaním ľudskej vôle a svojej schopnosti, „ktorá sa mení na egocentrickú a elitársku samolúbosť bez opravdivej lásky“.⁷ Tým menej šlo o číry kvietizmus, pasívne podľahnutie bez citov učeníu bez tela a bez dejín.⁸ Skôr sa zrodilo z kontemplácie života vteleného Syna. Bolo 26. decembra a svätec hovoril sestram o podstate tajomstva Vianoc: „Vidíte Dieťa Ježiša v jasliach? Prijíma akúkoľvek nepohodu, chlad a všetko, čo Otec dopustí, aby sa stalo. Neodmietá malé prejavy útechy od svojej matky a nepíše sa, že by našahoval ruky k jej prsiam, ale necháva všetko na jej starostlivosť a predvídavosť. Tak aj my si nemáme nič želať ani nič odmietajú, znášať všetko, čo nám Boh pošle, chlad a nepohodu.“⁹ Je dojímavé, že uznáva nevyhnutnú starostlivosť o to, čo je ľudské. V škole vtelenia sa teda naučil čítať dejiny a naplniť ich dôverou.

5 Svätý František Saleský, *Entretiens spirituels*, Dernier entretien [21], ed. Ravier – Devos, Paríž 1969, 1319.

6 Apoštolská exhortácia *Gaudete et exsultate* (19. marca 2018), 49, AAS 110 (2018), 1127.

7 Tamže, 57, AAS 110 (2018), 1127.

8 Porov. tamže s. 37 – 39: AAS 110 (2018), 1121 – 1122.

9 Svätý František Saleský, *Entretiens spirituels*, Dernier entretien [21], ed. Ravier – Devos, Paríž 1969, 1319.

3 Svätý František Saleský, *Lett.* 1961. À une dame (19. decembra 1622), in *Oeuvres de Saint François de Sales, XX (Lettres, X: 1621 – 1622)*, Annecy 1918, s. 395.

4 Svätý František Saleský, *Traité de l'amour de Dieu*, I, 15. Ed. Ravier – Devos, Paríž 1969, s. 395.



APOŠTOLSKÝ LIST
SVÄTÉHO OTCA FRANTIŠKA
TOTUM AMORIS EST

pri príležitosti 400. výročia smrti
svätého Františka Saleského

Z talianskeho originálu Lettera Apostolica
Totum amoris est del Santo Padre Francesco
nel 400. anniversario della morte di San Francesco
di Sales preložila Marta Jedličková

Lektoroval Ivan Šulík

Pre Konferenciu biskupov Slovenska vydal
Spolok sv. Vojtecha – Vojtech, spol s r. o., Trnava 2022,
ako svoju 4 317. publikáciu.

Edícia *Pápežské dokumenty*, 114. zväzok

Obálku navrhol Pergamen

Zodpovedná redaktorka Lenka Bebjaková

Technický redaktor Peter Valach

Tlač Patria I., spol. s r. o., Prievidza

Prvé vydanie

www.ssv.sk, eVojtech.sk
objednávky: 033/590 77 18, objednavky@ssv.sk

Členská zľava 15 % platí v obchodnej sieti SSV.

ISBN 978-80-8161-465-1